



**Rada Powiatu i Zarząd Powiatu Ostrowskiego
Rada Prowincji i Zarząd Prowincji Forli-Cesena**



**UMOWA O PARTNERSTWIE I PEŁNEJ ZAUFANIA WSPÓŁPRACY
między Powiatem Ostrowskim i Prowincją Forli-Cesena**

Powiat Ostrowski (Rzeczpospolita Polska) i Prowincja Forli-Cesena (Republika Włoska) zgodnie z niniejszą Umową o Partnerstwie ustalają współpracę na rzecz wzrostu stosunków ekonomicznych, społecznych oraz kulturalnych między stronami.

Będąc przekonani o potrzebie współpracy i rozwijaniu przyjacielskich kontaktów między naszymi regionami, żyjemy nadzieję, iż umowa ta będzie kolejnym etapem pogłębiania istniejących stosunków między Powiatem Ostrowskim, a Prowincją Forli-Cesena, w duchu wspólnej przynależności do Unii Europejskiej.

Podstawą fundamentalną jest przekonanie, że to właśnie administracje lokalne powinny czynnie uczestniczyć w głębszym umacnianiu politycznym całej Unii Europejskiej.

W związku z tym, Prowincja Forli-Cesena i Powiat Ostrowski zobowiązują się do rozwijania wzajemnych przyjacielskich stosunków oraz przedsięwziąć w zakresie konkretnej współpracy.

Umawiające się strony wykazują wolę wzajemnej współpracy w następujących dziedzinach:

- Gospodarki
- Ochrony Środowiska
- Kultury i Sztuki
- Oświaty i Wychowania
- Sportu i Kultury Fizycznej
- Administracji i Spraw Społecznych
- i w innych ważnych dla społeczności lokalnej aspektach.

Współpraca powinna służyć wzajemnemu zrozumieniu naszych narodów i dążeniom do rozwoju w zjednoczonej Europie.

Umawiające się Strony powinny wykorzystać możliwości wzajemnego poznania się poprzez kontakty, ocenę warunków życiowych oraz przybliżanie tradycji i kultury partnera.

Umawiające się Strony zobowiązują się do corocznego opracowywania i realizowania „Programów współpracy” w wyżej wymienionych dziedzinach, które będą załącznikami do niniejszej Umowy.

Sporządzono w Ostrowie Wielkopolskim, dnia 28 maja 2004 roku w dwóch egzemplarzach: w języku polskim i włoskim.

Za Powiat Ostrowski
Włodzimierz Jędrzejak
Starosta Powiatu Ostrowskiego

Piotr Walkowski
Wicestarosta Powiatu Ostrowskiego

Za Prowincję Forli-Cesena
Piero Gallina
Prezydent Prowincji